





МАЛЮТКА ЭКОНОМКА,

или

ДОБРАЯ ДОЧЬ.

---

Съ гравированными картишками.

Переводъ съ Нѣмецкаго.

---

МОСКВА,

Въ Типографіи ПАВЛА КУЗНЕЦОВА.

1824.

Что книжка та же панегирикъ южнѣе отъ  
нашего въ Монте Свенто-Иакомо Содерул-  
мель Иконографии Николы Кузнецова.

---

Печашась позволяется съ предшавленіемъ 5 экзем-  
пляровъ въ Ценсурный Комишецъ для Казенныхъ  
мѣсцъ. Марта 4 дня 1820 года. Рукопись разсма-  
тривалъ Адъюнкъ

ИВАНЪ СНЕГИРЕВЪ.

---

## МАЛЮТКА ЭКОНОМКА.

Полезное чтеніе для малолѣтнихъ дѣвицъ, служащее наставлѣніемъ въ различныхъ предметахъ хозяйства.

---



# МАЛЮТКА ЭКОНОМКА.

Добжна сътре лио забытыхъ аминушекъ, ии фалькъ  
столинскихъ иже възьмутъ **и** **ли** зово съл усююю сър-  
чко амишашотъ съвѣа съхлое, чюяе съ скончадиемъ, и  
**ДОБРАЯ ДОЧЬ.**

---

Аннушка была доброе и послушливое дитя; ко-  
рое съ великою рачительносцію о штомъ только и забо-  
шилось, чшбы радовать свою маминьку прилѣжаніемъ и  
покорносцію. Подъ руководствомъ доброй, благоразум-  
ной своей матери она приучилась еще заранѣе къ поле-  
зному прудолюбію, и чрезъ то ознакомила себя съ раз-  
ными женскими заняшіями, чшбы помогашь своей ма-

минькъ въ домашнемъ хозяйстве; она часто слыхала, что женскому полу опредѣлено управлять хозяйствомъ и домоводствомъ, къ чему должно предъугошовлять себя еще съ малолѣтства.





Картина. I.

## КАРТИНКА I.

На сей первой каршинкѣ видите вы маленькую Аннушку, вмѣстѣ съ ея сестрою Кашинькою и брашомъ Николинкою, возлѣ нянюшки, которая носитъ на рукахъ самую младшую сесшу ихъ Лизаньку.

Прекраснѣйшее весеннее утро вызвало малютокъ на вольной воздухъ. Николинька бодро разѣзжается на своей деревянной лошадкѣ и играетъ на маленькой волпорнѣ съ барабаномъ за спиной, кошерой подарилъ ему папинька въ праздникъ Рождества Христова. Посмотрите, какъ маленькой рѣзвой Фидель весело прыгаешь и лаешь возлѣ маленькаго волшорнисша.

Но какъ деревянная лошадка, барабанъ и волпорна  
только игрушки для мальчиковъ; по Аннушка и сестра  
ея Капинька въ подарокъ получили по куколкѣ; и ше-  
перь Аннушка водить свою куклу за руку, подражая  
нянькѣ, кошорая иногда проваживаєть маленькую Лизань-  
ку, чтобы приучать ее ходиши.

Аннушка хотѧ любиши забавляться своею куклой,  
однакожъ ея игры съ нею всегда бываюши такъ разпо-  
ложены, что вмѣстѣ занимаюши ее чѣмъ нибудь поле-  
знымъ: такое только увеселеніе хорошо, кошорое бы-  
ваешъ соединено съ пользою.

Вонъ къ чemu должны служиши куклы для малень-  
кихъ дѣвушекъ; имянно, они должны ихъ приучашъ нуж-

ному порядку и опряпноши въ то время; дѣвушки одѣвая и раздѣвая своихъ куколокъ, вмѣстѣ сами привыкашь должны одѣваться безъ пос庇оронией помощи. Дѣшамъ на своихъ куклахъ должно учиться шить себѣ плащица, бѣлье и приготавлять разные уборы.

Почему Аннушка иногда получаетъ отъ доброй своей маминьки лоскушки полошна, флеру, шелковой машеріи, кружевъ и шому подобнаго; и шутить маминька показываетъ ей, какъ ихъ должно кроить и сшивать, чтобы вышла изъ того для ея куколки рубашечка, или плащчицъ, головной уборъ, или плащище; а какъ вязанье шинается главнымъ рукодѣлiemъ для женского пола, такимъ рукодѣлiemъ, къ которому заблаговременно должны привучаться маленькия дѣвушки, то маминька учить болѣе Аннушку вязать для куклы чулочки.

Аннушка, будучи доброю, рачительною дѣвочкою, всегда съ особеннымъ вниманіемъ принимаемая за все, чemu участь ее, и пошому довольно хорошо успѣла какъ въ семъ, такъ и въ другихъ женскихъ рукодѣліяхъ, такъ что умѣешь уже чищенъко шить, чищенъко вязать изъ шонкихъ нипокъ, и не только для куколки, но и для самой себя коечшо приготовишь. Она уже подъ присмошромъ доброй своей маминьки начала пару чулокъ, кошорые вяженть въ подарокъ любезному своему папинъкѣ ко дню его ангела. — Какъ обрадуешся добрый родищель, когда получишъ сей подарокъ, доказывающій трудолюбіе милой его дочери.

Аннушка вмѣстѣ съ сеспрою своею Кашинъкою получила къ Рождеству Христову въ подарокъ еще маленькую кухню, съ принадлежащею къ ней посудою, и щак-

же кофейной приборъ, чѣмъ обѣ сестрицы вмѣстѣ забавлялись. Какъ смирные и благонравные дѣши, онѣ живущи между собою очень дружно и никогда не спорятъ и не браняются за своими играми, какъ можетъ быть дѣлаютъ иные своенравные дѣши. Аннушка, будучи старшею сестрою, спарапется бышь и умнѣе младшей, и если иногда Кашинька захочетъ своенравничать, то Аннушка умѣеть уговорить ее ласковыми словами.

На другой половинѣ сей картины вы видите, любезные дѣши, кофейной и чайной приборы. Они состоятъ изъ кофейника, молошника, чаинника, сахарницы и чашекъ. Возлѣ подноса спошь кофейная мѣльница, мѣдная игольница и самоваръ.

но члобы вы знали , любезные дѣши , какъ распупть кофе , чай и сахаръ , и какъ ихъ пригошовляюшь , я шептеръ вамъ разскажу объ эшомъ.

Слово кофе на Арабскомъ и Турецкомъ языкахъ означаетъ вообще напипокъ , и особенно шакой , кошорой пригошовляешся изъ сѣменныхъ зеренъ , называемыхъ Арабами банъ или бонъ. Къ сему слову бонъ близко подходитъ и наше руское бобѣ . Однакожъ кофейные бобы нельзя назвашь совершенными бобами , но развѣ только зернами онгъ плода кофейного дерева.

И шакъ кофе есть напипокъ , пригошовляемый изъ сѣменныхъ зеренъ шакихъ ягодъ , кошорыя похожи на наши вишни , и кошорыя распупть часпю на низменныхъ

кусахъ , а частію на деревьяхъ вышиною отъ 16 до 18 фунтовъ , имѣющихъ свѣплокорииневую кору, и своими сучьями образующихъ пирамиду. Между листьями длиною отъ 4 до 5 дюймовъ и похожими на лавровые развертывающиеся въ видѣ виноградныхъ кистей бѣлые цвѣты прияшнаго запаха. — Когда цвѣты начинаютъ опадать: то показываются продолговано-круглые ягоды, сначала зеленые, послѣ красноватые, а когда созрѣютъ, черноватые; они покрываются шинкою негладкою кожицею, подъ кошорою находятся два, одно съ другимъ соединенные зерна, называемыя кофейными бобами. Дерево сіе распашь преимущественно въ Аравіи, и всегда въ одно время производить цвѣть и плоды, зрѣлые или незрѣлые; почему плоды не всегда вдругъ могутъ быть собраны.

**Сие обыкновенно дѣлаютъ три раза въ годъ, разославъ**

подъ деревьями холсты, на кошорые плоды падающъ съ качаемыхъ деревьевъ.

Кофе бываещъ трехъ особенныхъ родовъ: Оспъ-Индской, Веспъ-Индской и Арабской или Левантской; послѣдній есмь самой лучшій и самой дорогой.

Изъ кофе приготавлюющъ извѣстный вамъ горячій напишокъ такимъ образомъ: сперва кофейные бобы жарятъ на желѣзной сковородѣ, на слабомъ огнѣ, а постомъ толкунуть ихъ въ спушкѣ, или мѣлющъ въ кофейной мѣльнице; послѣ на сей порошокъ наливающъ горячей воды и варятъ его; когда же кофе будешъ приготовленъ такимъ образомъ, то подающъ его въ кофейникѣ для питья.

Съ чаемъ дѣлають почки шоже. Чай есть листья куста, копорой бываешь вышиною олѣи пяши до шесѧи фушовъ и расшепъ во множествѣ въ Кипаѣ и Японіи. Сіи листья похожи на листья черныхъ вишень, а цвѣтъ кусса бѣлой, не имѣющъ никакого запаха и уподобляющіяся дикимъ бѣлымъ розамъ. Изъ сего цвѣту рождаються послѣ кругленѣкіе орѣшки, похожіе на ягоды шерновника, и изъ нихъ въ Кипаѣ бываютъ масло. Главная польза сего расщѣнія заключається въ листьяхъ, копорые однакожъ срываються, начиная съ трехъяго года и продолжая до седьмаго, послѣ чего дерево обрубаютъ, чтобы оно снова принялось. Чайныхъ деревьевъ два рода; одно изъ нихъ съ темнозелеными листьями производить *темной* или *черной чай*, другое съ листьями свѣтлозелеными производить *чай зеленый*.

Изъ листьевъ безъ большаго труда приготовляется извѣстный горячій напитокъ. Насыпавши чаю въ чайникъ, наливающъ въ него кипящу воды, и пошомъ дающъ ей время настояться.

Оба сіл напитка обыкновенно подслащающъ сахаромъ; почему вы конечно пожелаете читонибудь знать и объ сахарѣ.

Сахаръ добывается изъ такъ называемаго сахарнаго проспника. Листья онаго, находясь вверху, составляющъ подобіе вѣнца; они длиннѣе листьевъ проспнаго проспника или камыша, и такъ оспры и колючи, что очень можно ими уколоиться. Сей сахарной проспникъ разводился большею часцю невольниками

въ Восточной и Западной Индіи. Спебель бываєть длиною ошь семи до десяти фунтовъ. Троспникъ имѣетъ почки, ошдѣляемыя одна ошь другой на большой палецъ; кора его желтоватая и заключаетъ внутри себя бѣловатой мозгъ, изъ котораго выжимаютъ сладкой сокъ,— а изъ сего варятъ настоящій сахаръ. Для сего имѣються особенные заведенія, называемыя *сахарными заводами*. Въ нихъ — по сырой сахаръ вываривается, очищается, и изъ него дѣлаются шакъ называемыя *головы*, на чпо много потребно работать. Когда взваренный въ кипяникъ сахаръ наливается въ кеглеобразныя формы, гдѣ онъ долженъ успояться, то съ низу изъ оспрія формы, имѣющаго ошверстіе, выпекается худшая часть онаго, которая не можетъ сгуститься, и это мазывається *патокою*. Пашоку и пѣну,

которая снимается во время кипячения сахара, еще разъ переваривають, и тогда изъ нихъ добываешься сахарной песокъ и низкаго соршу сахаръ.





Кафтишка . 2 .

## КАРТИНКА 2.

На сей впорой картина представлена Аннушка съ обоими своими брашьями, возѣ маминьки у стола, на кошоромъ повариха разложила купленные ею на рынкѣ разные плоды и овощи. Николинька и младшій братъ его Фединька не спускають глазъ съ плодовъ, а особенно Фединька, которому очень хочется взять что нибудь изъ нихъ безъ позволенія маминьки; но за это онъ теперь ничего и не получитъ, чтобы не привыкалъ требовать чего нибудь нахально.

Напропивъ Аннушка обратила свое вниманіе болѣе на маминьку и на то, что она ей приказывала; ей доспавляло это гораздо болѣе удовольствія, нежели

еколько бы доспавили пара полученныхъ грушъ или сливъ: она любила, сколько доспавало силь , пособлять своей машери въ хозяйственныхъ занятіяхъ и исправлять съ усердіемъ всѣ маленькія опѣ порученія , чтобы заблаговременно приучашся къ домашнему хозяйству. Маминька положила ей въ передникъ нѣсколько огородныхъ распѣній , чтобы она опнесла ихъ въ кухню.

Но Аннушка при своей заботливости о хозяйстве , желаетъ имѣть и познанія , относящіяся къ домоводству . Она не довольствуетя пѣмъ , чтобы только знать , чѣмъ въ хозяйстве употребляется , и чѣмъ хорошо вкусомъ ; она хочетъ также узнать , какъ и опѣ чѣмъ происходитъ , и какъ приготавляется ; поче-

му обо всемъ эпомъ слышишь она , чтио нужно , или ошъ оща , или онъ машери .

Теперь съ рынку принесены были также *бѣлая капуста , морковь и яицы* , и какъ Аннушка въ слѣдующій вечеръ просила папиньку разскажать ей чтио нибудь полезное : шо онъ и выбралъ сіи расшѣнія предмешомъ къ слѣдующему разговору .

Оппецъ началь шакъ :

Я уже тебѣ однажды сказываль , чтио всѣ различные предметы , какіе только видимъ около себя на землѣ , раздѣляюшся на шри царства Природы ; сіи шри царства называюшся : *царство животныхъ , царство растѣній и царство минераловъ* .

Царство распѣній весьма для насъ важно; попо-  
му чи то оно не только для человѣка, но и для большей  
части животныхъ необходимо нужно къ сохраненію  
ихъ жизни.

Но многія распѣнія весьма отличны одно отъ  
другаго. Тѣ распѣнія, коихъ корень пускаешь изъ себя  
одинъ швердой дровянной спебель, называющіяся *деревья-ми*,  
кошорыя опять раздѣляются на весьма различные  
между собою роды. Тѣ, кошорыя изъ корня своего пу-  
скаютъ вмѣстѣ многія спебли, называющіяся *кустами*.  
Наконецъ тѣ, коихъ спебель всегда бываешь соченъ,  
называющіяся *травами* или *зелемб*; и между сими пре-  
имущественно отличающіяся: *садовыя*, *полевые* и *пова-  
ренныя* распѣнія. Къ повареннымъ распѣніямъ принад-  
лежатъ: *капуста*, *морковь* и *свекла*.

Капуспа есть весьма обыкновенное и весьма полезное поваренное распѣніе, кошорое имѣетъ два особенные рода, именно: *капусту кочанную*, кошорой листы свиваются въ кочни, и *капусту листовую*, кошорой листы вверху не свиваются. Къ такъ называемой кочанной капуспѣ принадлежитъ не только капуспа бѣлая, но и *цвѣтная капуста*.

Капуспа бѣлая служитъ хорошею пищательною пищею для людей, когда варяшь ее съ мясомъ, что есть пригошовляютъ изъ нее щи, или когда употребляюшь ее на салатъ; изъ нея дѣлаюшь также кислую капусшу и еще шинкованную, что есть изрубленную на мѣлко и просоленную. Капуспою кормяшь также и скотъ,

*Морковъ есть поваренное, или огородное распѣніе и состоиша изъ трехъ родовъ: моркови, свеклы и рѣпы.*

Кромѣ обыкновенного употребленія моркови въ кушанья, дѣлають изъ нея также очень здоровой и вкусной сладкой сокъ, которою служитъ хорошимъ лѣкарствомъ отъ кашля и употребляется вмѣсто сахару и меду. Но свекла имѣетъ по преимуществу передъ морковью, что изъ нея нашли средство приготавлять очень порядочной сахаръ.

Въ другомъ отделеніи сей картины изображены нѣкошорыя вещи, весьма нужные для домашняго жицья. Впервыхъ здѣсь спошь *мѣдной подсвѣтникъ со свѣ-*

*тето и зонтикомъ.* Ишакъ, мы разсмотримъ напередъ сіи шри вещи: сперва подсвѣчникъ, попомъ свѣчу и наконецъ зонтикъ.

Подсвѣчникъ сдѣланъ изъ зеленой мѣди, которая есть мешалъ искуственный: онъ соспавляется черезъ смѣшеніе красной мѣди съ цинкомъ и угольнымъ порошкомъ. Напропивъ шого, золото, серебро, красная мѣдь, желѣзо и другіе металлы суть самородные. Заведеніе, гдѣ приготавляется зеленая мѣдь, называется *мѣдиплавильня*, которая обыкновенно бываетъ соединена съ другимъ заведеніемъ, гдѣ изъ мѣдныхъ досокъ опливающъ листы, коплы, узкія полосы, а изъ сихъ послѣднихъ вытягивающъ различной толщины проволоку.

Изъ зеленой мѣди выдѣлывають мѣдники болѣе вѣщай , нежели изъ красной.

Мы видимъ на сей карпинкѣ горящую въ подсвѣчникѣ свѣчу , какимъ же образомъ она приготавляется ?

Люди весьма многимъ пользуются оғь живопиныхъ, шакъ равно и ихъ жиромъ. Изъ разныхъ родовъ живопиныхъ получають жиръ проякой : пвердой , полуշвердой , кошорые называются *саломб*, и наконецъ жидкой , называемый *ворсанью*.

Перваго сорта жиръ между прочимъ употребляется на приготовленіе мыла и свѣчей , для коихъ лучшее сало есь баранье , козье и говяжье. — Распотивъ и

очистивъ сіе сало надлежащимъ образомъ , наливающъ его въ стекляныя или жесчяныя формы , въ кои на передъ вкладывающъ льняную или бумажную свѣшильню , и сіи свѣчи называющъ *литыми*. Макаными свѣчами напропивъ называющъ шѣ , которыхъ свѣшильни обмакивающъ въ разтопленное сало до шѣхъ поръ , пока они , заспывая въ расшановкахъ , получать наконецъ надлежащую крѣпость.

При семъ подсвѣчникѣ находиться также зонтикъ. Ослѣпляющій свѣшъ горящей свѣчи для глазъ вреденъ , и потому шѣ , которые долго шрудятся при свѣчѣ , особенно за письмомъ и членіемъ , употребляющъ зонтикъ , кошорой прикрѣпляется къ подсвѣчнику , или къ нему приспавляется , и препяшшивуешь сіянію сильно

поражать зре́ніе. Поелику зеленої цвѣти вѣхъ сно-  
нѣе для глазъ: по онъ обыкновенно упошребляется и  
для свѣчныхъ зонниковъ.

Возлѣ подсвѣчника лежатъ также щипцы, или  
*сбемцы*, кошорыми, какъ извѣстно, снимаются свѣ-  
чи нагорѣвшую свѣшилью, чтобы она свѣшлѣе горѣ-  
ла, или не оплыла.

Въ хозяйственной жизни очень нужны также *вѣс-  
ки*, кошорые здѣсь представлены; вѣски, какъ извѣст-  
но, необходимы для узнанія тяжесши, или вѣсу какой  
нибудь вещи. Онѣ бывають разной величины и разныхъ  
названий, какъ шо: большія *купецкія вѣсы*, на кошо-

рыхъ взвѣшиваются тяжелые боченки , кипы , и ящики съ шоварами ; лавошныя вѣски , аптекарскія и прочіе.

Подъ вѣсками видите изображенные кувшинъ , бу-  
шылку , сшаканъ и рюмки . Кувшины и бушылки упо-  
требляются для сбереженія напитковъ . Первые , въ  
коихъ держатъ пиво , дѣлаются изъ обожженой  
глины горшечникомъ . Онъ работаетъ разную посуду ,  
то есть горшки , блюда , шарелки , сковороды и тому  
подобное изъ нѣкотораго рода земли , называемой гли-  
ною , кою имѣешь передъ прочими родами то оп-  
личное , весьма полезное свойство , что можно ее об-  
разовывать во всякия формы и приводить въ твердость  
посредствомъ обжиганія на огнѣ . Горшечникъ напередъ  
глину разминается , утапливается , и очищается . Потомъ

принимаєшся дѣлать изъ нея посуду, круглую округляя на особенномъ, нарочно для сего устроенному колесѣ, а угловашую обдѣлывая руками; послѣ сушишь ее на вольномъ воздухѣ въ пѣни, покрываешь глазурью и обжигаешъ.



Такимъ же образомъ дѣлается та къ называемая каменная посуда, какъ то: кувшины, кружки и проч. Для ней глину мѣшаютъ съ перитымъ кремнемъ.

Бушылка и стаканъ стекляные. Стекло есть прозрачной упругой сосшавъ, которой приготавляется изъ кремнисстой земли съ прибавкою соли, способствующей разнапливашася сей земль. Ошъ чищоши и доброши материаловъ зависишь и доброта стекла, ко-

шорое имѣеть три главные сорса: спекло зеленое, бѣлое и хрусталь. Спекло дѣлають на спекляныхъ заводахъ, а бушылки, спаканы, рюмки и подобное осо-беннымъ мастеромъ, выдуваються изъ расшопленного спекла посредствомъ желѣзной трубки, и получаються отъ него свои формы. Всѣ опѣланыя вещи въ гли-няныхъ посудинахъ спавяшь въ холодильную печь, гдѣ онѣ, при постепенно уменьшающемся жарѣ, мало по-малу осипываються.

Возлѣ бушылки стояшь покаль и рюмка. Подлѣ нихъ находиша мѣдной чайникъ для вскипеченія воды на чай.

Надъ чайникомъ висяшь два ливера, кошорые так-же очень нужны въ хозяйстве для переливания вина

или пива изъ бочекъ въ другіе сосуды. Эшо дѣлають слѣдующимъ образомъ: корошкой конецъ ливера въ шомъ мѣстѣ бочки, гдѣ вколачивается вшуулка, опускають въ вино или пиво, а снизу изъ длиннаго конца шянуши ршомъ, опъ чего напинокъ поднимается и печенъ въ другую посудину. Согнушой насосъ есь пивной, а другой винной.





Картина. 3.

## КАРТИНКА 3.

Здѣсь находится Аннушка въ деревнѣ своихъ родищелей , куда обыкновенно пріѣзжаешь на лѣто вся фамилія . Посмотрите , дѣти , какъ на сей каршинкѣ Аннушка кормитъ птицъ , въ чёмъ находишь особенное удовольствіе ; видите , какъ птицы слѣшаются со всѣхъ споронъ къ своей маленькой кормилицѣ . Передъ ней споили пестрой пѣщухъ и сзываешь куръ ; онѣ уже подбираютъ насыпанные зерна . Пара гусей бѣгутъ съ радостнымъ крикомъ ; нѣсколько голубей уже клюютъ зерна , между тѣмъ какъ другіе голуби съ поля перелетаютъ черезъ спѣну , другіе опять вылешають изъ голубятни на средину двора , а здѣсь маленькая голубка сидитъ на корышцѣ и пить изъ нея воду .

Позади Аннушки сидяще пара незваныхъ гостей , два воробья , кои шакже поклевывающе съ великою жадносщю ; а издали , переваливаясь , бѣгунъ поспѣшно двѣ ушки .

Всѣ сіи живошныя , выключая воробьевъ , принадлежашь къ домашнимъ ; но знаеше ли шакже , чшо пѣтухъ съ своими курами къ намъ водворенъ изъ самыхъ отдаленныхъ странъ ? Весь курячій родъ происходиша изъ Азіи , имѧчио изъ Восточной Индіи . Пѣтухъ отличается отъ куръ не только пѣніемъ , но шакже величиною , хвостомъ , имѣющімъ длинныя загнутия перья , и мохнатымъ ногами . Отъ весьма драчливая птица , и потому въ Англіи спущающе пѣтуховъ драчиться , чшо въ сей землѣ составляещъ любимую народ-

ную забаву. Куры постому очень полезны въ хозяйшвѣ, чио несуть яйца, кои, какъ извѣсно, употребляються въ кушанья многоразличнымъ образомъ.

Гуси и утки принадлежашь къ водянымъ птицамъ, чио доказываютъ даже ихъ ноти, снабженныя для плаванія на водѣ кожею, соединяющею пальцы. И гуси, и утки также очень полезны въ домоводствѣ; ибо, кроме того, чио имѣютъ очень вкусное мясо, перья и пухъ ихъ весьма употребищельны, а большія перья изъ гусиныхъ крыльевъ нужны для письма.

Роды голубей многочисленны, и находящіяся почти во всѣхъ сѣранахъ. Самые извѣсные изъ нихъ суть слѣдующіе: *сизые голуби* съ зелеными перьями на спи-

иъ , и красновашыми на груди ; *хокотуны* желтоваша-  
го цвѣта , съ чернымъ полукружіемъ на запылкѣ , кои  
шакъ называюшися по ихъ смѣющемся голосу ; далѣе ,  
*козырные голуби* съ мохнатыми ногами ; *зобастые* ;  
*трубастые* , кои называются также *косматыми* , и  
опличающиеся опь другихъ наклоненнымъ впередъ голов-  
нымъ хохломъ ; также еще *сизые голуби* съ стоящимъ  
прямо и разпущенными хвостомъ , какъ у павлиновъ .  
Въ Индіи есть шакіе голуби , у коихъ на головѣ коро-  
на , и кои величиною будто съ павлина , а въ Гиши-  
нїи есть шакой родъ голубей величиною съ курицу ;  
напропивъ въ Америкѣ находящися голуби не болѣе во-  
робья .

У насъ раздѣляютъ голубей на *домашнихъ* и *по-  
левыхъ* . Домашнихъ держашъ въ голубятняхъ , и меж-

ду ними особенно извѣстны таκъ называемые *чистые* ;  
полевые же лешають по полямъ для сысканія себѣ кор-  
му. Любимой кормъ ихъ просо , пшеница и горохъ.

На другомъ ощдѣленіи сей картишки представлены  
домашняя посуда , особливо служащая для кормленія  
птицы и скота , и прочіе приборы , какъ шо : *большая*  
*корзина* для травы , приносимой съ поля , *двѣ малень-  
кил корзины* , *деревянное* съ желѣзными обручами *ведро* ,  
*житница* для овса , ясли , вилы и рѣшето .

---

## КАРТИНКА 4.

На сей карпинкъ появляешся Аинушка занятая такимъ дѣломъ, кошорое показываешъ ея добре и человѣколюбивое сердце. Она подаешь бѣдному, престарѣлому поденщику хлѣбъ съ масломъ и сыръ.

Эшопъ бѣдной поденьщикъ за малую плату изправляетъ разныя домашнія работы. Уставши, теперь онъ сѣль на камень опдохнуши и съѣсть, чшо подаешь ему чувспишельная Аинушка.

Чшо же такое другой человѣкъ везешъ въ шележ-



Картишка 4



къ? — Эшо сажа , кошорую онъ развозишь на продажу. Сажа употребляется на многое , и добываешся въ нарочно для сего устроенныхъ мѣстахъ , изъ сосновыхъ дровъ , сожигаемыхъ въ шакой печи , кошорая имѣетъ длиннуто , нѣсколько наискось лежащую трубу . Сія труба оканчиваешся въ камерѣ плоско соединенной съ нею , и покрытой кеглеобразною кровлею изъ полстаго холста . Когда въ печи зажгутъ дрова , то дымъ поднимается медленно черезъ трубу въ камеру , и шакимъ образомъ сажа ложится въ большемъ количествѣ на холстъ , съ кошораго послѣ смешающъ ее , собирающъ въ деревянныя кадочки и продающъ .

Продавецъ сажи имѣетъ особенного рода повозоч-

ку, въ которую онъ запрягъ свою собаку. Собаки вообще одарены споль многоразличными хорошими качествами, чио онъ весьма важную попребность составляюшь для людей. Ихъ бдительность, вѣрность и понятливость имъ справедливо пріобрѣли отъ людей такую склонность, какой не могли заслужить другія домашнія животныя.

На другомъ ощдѣленіи сего изображенія представлена нѣкоторыя домашнія попребносчи, какъ шо: *кадка* для сбереженія воды на кушанья, которая внутри облица смолою, чтобы не испортилась вода, и покрыша деревянною крышею, чтобы не попала въ нее какая нибудь нечисть; по спорону кадки боль-

шой глиняной сосудъ съ водою для питья , по другую  
жестяная лейка для поливанія цвѣшовъ и грядъ , и на-  
послѣдокъ двѣ метлы , и двѣ щетки для обмешанія пы-  
ли въ комнатахъ .

---

## КАРТИНКА 5..

Сія карпинка изображаєтъ *поварню*, въ которой повариха занимается приготовленіемъ кушаньевъ для семейства. Она разложивъ на очагъ огонь, поспавила на немъ горшки, и поправляєтъ теперъ дерево жезльзными щипцами. Младшая сестра Аннушкина пособляєтъ поварихъ, подавая ей дрова, еще загодя мѣлко наколотыя споромъ, на споящемъ пушъ же деревянномъ опрубкѣ.

На кухнѣ много бываетъ работы для поварихи: она должна хорошо умѣть спрягашь, ш. е. варишь, жаришь и печь, и эшо называєтъ *поваренныиѣ ис-*



Кафтишка. 5.



*куствомъ.* Главная цѣль сего искусства состояитъ въ  
томъ, чтобы сырья произведенія изъ царствъ рас-  
тѣній и животныхъ посредствомъ огня и воды при-  
готавлять въ кушаньяхъ, для ъды удобныхъ и вкус-  
ныхъ.

Чтобы новариха не имѣла задержки въ своихъ  
работахъ, что вся нужная посуда и другія вещи, по-  
требныя на кухнѣ, находятся у ней передъ гла-  
зами.

Возлѣ очага споить деревянная кадка съ попрѣ-  
бнымъ запасомъ воды, а по спорону висить на спѣнѣ  
посудникъ съ блюдами, шарелками, кошелкомъ, ско-

вородами, сипомъ, деревяниою скалкою и жестяными воронками.

На другомъ ошѣлении сего изображенія предста-  
лены шакже посуда и другія поваренныя надобнос-  
ти. — На верхней половинѣ полки или посудника нахо-  
дятся: *блюда, круглое глубокое и плоское продолго-  
ватое, солонка и кофейникъ*, кои всѣ изъ олова, и  
работаются оловяннщикомъ. На нижней споянѣ каменныя *блюдечки и тарелки*, дѣлаемыя изъ мягкой бѣлой  
глины, которая съ великимъ раченiemъ очищается,  
смягчается, уколачивается, прочищается сквозь сипо  
и смѣшивается съ мѣлко размолченнымъ и просѣян-  
нымъ кремнемъ, пошомъ смачивается водою, а послѣ  
выдѣльвается изъ нея всякая посуда такимъ же об-  
разомъ, какъ горшечниками проспая глиняная.

Подобнымъ образомъ приготавляется и фарфоръ изъ самаго чистаго и самаго мягкаго рода глины, называемой фарфоровою землею.

Есть еще родъ глиняной бѣлой посуды, которая отличается отъ обыкновенной особенно тѣмъ, что весьма искусно наводится глазурью, и по виду похожа на фарфоровую, но нимало не прозрачна. Ее называють *фаянсовою*, по Италіанскому городу Фаенцы, гдѣ изобрѣли дѣланіе оной въ 1,299 году.

Внизу подъ посудникомъ споятъ *суповая таша* или *миска* и соусникъ, на чашѣ лежитъ большая ложка для разливанія супу, а возлѣ обыкновенная ложка съ *ножемъ* и *вилкою*. — По спорону посудника ви-

сипъ рѣзецѣ, кошорымъ шонко нарѣзываюшся огурцы и другія огородныя распѣнія для салата и прочихъ кушаньевъ. Подлѣ рѣзца висипъ жестянная терка, сквозь кошорую прошираюшъ булки, коренья и подобное. — По другую сторону посудника висипъ мѣхѣ для раздуванія огня; а возлѣ мѣха споипъ деревянная солонка. Внизу на посудникѣ повѣшены также деревянная мѣтка и деревянныя тумицки для вымѣшиванія варимыхъ кушаньевъ.

Весьма нужной инструментъ въ поварѣ есть соленутое желѣзо съ двумя ручками, висящее на спѣнѣ подъ солонкою; имъ рѣжущія намѣлко шпиналь, капуста и подобное. Возлѣ миски лежитъ желѣзная котерга, коею поправляюшъ дрова въ печахъ, загребающъ

уголья и выгребаютъ ихъ для накладынія щипцами въ жаровню. Жировня, здѣсь также находящаяся, потребна для разогрѣванія кушанья и пинья. Возлѣ соусника лежашъ щипцы, для бранія угольевъ.

---

## КАРТИНКА 6.

На сей картиночкѣ , любезныя дѣши , вы видите Аннушку занимающуюся весьма полезною женскою работою ; она развѣшиваетъ свое вымышлѣе бѣлье , чищебы его высушить , между шѣмъ какъ въ передней споронѣ сего изображенія служанка съ прачкою бѣлье спиряютъ.

Съ самыхъ давнихъ временъ , да и нынѣ , мытье бѣлья соспавляєтъ занятіе женскаго пола , не изключая благородныхъ женщинъ и дѣвицъ. Въ сшарину спирали плащье ногами , складывая его въ наполненную водою яму , и вышапшывая изъ него нечистопочу. Въ по-



Кафтника. б.





слѣдствіи времени узнали, что гораздо удобнѣе и  
чище можно спирать его руками, какъ дѣлающъ ше-  
перь.

Какъ рѣчная вода гораздо лучше для спирки, не-  
жели ключевая, то и берутъ воду изъ рѣки, или пру-  
бы, здѣсь предшавленной, въ кошорую вода проведе-  
на и печенѣть въ водоемъ. Ее наливаюшъ ведрами въ  
лахани, гдѣ бѣлье должно мокнуть нѣсколько времени  
въ сей свѣжей водѣ. Потомъ моютъ его въ горячей  
водѣ съ мыломъ, обвариваюшъ щелокомъ, опшираюшъ  
и выполнаскиваюшъ въ водѣ другой.

Въ мышь послѣ воды есть главная потребность

мыло , копорое въ хозяйстввѣ весьма нужно и даже необходимо. Оно бываєтъ разныхъ сортовъ : крѣпкое , мягкое , зеленое , чорное , песчное , душистое и Венціанское , а приготавляется мыловарами.

Обыкновенное бѣлое мыло , какое употребляется для спирки , составляется на мыловарняхъ изъ золы и сала , съ прибавкою жженой извести и поваренной соли . Сущесшвенная польза мыла сосстоитъ въ разрѣшающей и мягчительной его силѣ , и потому употребляется оно не только въ хозяйстввѣ для спирки и умыванья , но и суконщиками при валиніи суконъ , и также съ пользою во врачебномъ искуствѣ .

Когда бѣлье опспираваєтсѧ начисло, то развѣшивають его на веревкахъ, подпершихъ ращепленными сверху палками, на вольномъ воздухѣ, гдѣ оно высыхаєшь и бѣлишися на вѣтрѣ и солнцѣ. На энѣй картишкѣ изображена Аннушка, занимающаяся сею работою: она развѣшиваєшь мокре бѣлье, а сухое снимаетшь, чштобы опдашь его кашашь и гладишь.

Нѣкоторое бѣлье, какъ то: тонкіе плашки, ма-  
нишки, кружево, манжеты и подобное, крахмалишь и  
гладишь ушюгомъ. Ровное бѣлье не крахмалишь и не  
ушюжашь, а кашаюшь на капкѣ.

На вшпоромъ опдѣлениі сего изображенія предша-

злены самыя нужныя и крахмаленыя для спирки бѣлья посудины, изъ коихъ нѣкоторыя могутъ служить и для кухни. Впереди споишь большой котелъ изъ красной мѣди, въ коемъ кипятить воду для спирки бѣлья.

Позади котла споишь большая деревянная лахань, а возлѣ нея деревянная кружка, которая, шакъ равно и другая домашняя деревянная посуда, какъ шо: ведра, ушашы и проч. дѣлающіяся бояромб или обрѣтникомб.

Возлѣ лахани споишь приспавленъ котелокб, сдѣланной мѣдникомъ изъ листовъ красной мѣди, кошорой

сполько же удобенъ для варенія разнаго кушанья и чего нубудь другаго, какъ и глиняные горшки и коспрюли, изъ коихъ нѣкоторые здѣсь также изображены.

По другую сторону лахани находится также *утюгъ* для глаженія тонкаго бѣлья, кошорой въ особенной Фигурѣ дѣлается или изъ сшали, или зеленої мѣди. Внутрь его кладется желѣзная, либо чугунная плипка, кошорая, разкалившись опь огня, сообщаєтъ утилугу пощребной жаръ. — Въ семъ случаѣ обыкновенно бѣлье напередъ спрыскивающъ.

Возлѣ кошелка и лахани лежитъ жестяная со-

ронка для переливанія жидкостей въ глиняныя и спе-  
кляныя посуды, какъ шо въ кувшины, бушылки и  
шому подобное.

КОНЕЦЪ.

---



